



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/587/Add.2
23 November 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункты 70 и 98 повестки дня

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАУКЕ И
ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

Вопросы, которые необходимо рассмотреть на тридцать
четвертой сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря

Добавление

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Как указывается в пункте 90 документа A/34/587, в настоящем документе содержится смета первоначальных административных и оперативно-функциональных расходов по программам Временного фонда для финансирования науки и техники в целях развития, подготовленная Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций (раздел II), с указанием административных и финансовых последствий, которые возникнут в том случае, если Генеральная Ассамблея утвердит предложения Администратора в отношении первоначальных мероприятий, касающихся Временного фонда (раздел III).

II. СМЕТА ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ И ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ ВРЕМЕННОГО ФОНДА ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

2. В пункте 117 Венской программы действий в области науки и техники в целях развития, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития ^{1/}, содержится рекомендация о том, чтобы до того, как будут разработаны долгосрочные мероприятия для системы финансирования науки и техники в целях развития, был создан Временный фонд. На Конференции было принято решение о том, чтобы сумма добровольных взносов на двухгодичный период 1980-1981 годов составляла не менее 250 млн. долл. США. В нем также содержится рекомендация о том, чтобы Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовил предварительные положения, касающиеся деятельности Временного фонда, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии с целью принятия соответствующего решения, и чтобы Генеральная Ассамблея представила Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций необходимые ресурсы для этих первоначальных подготовительных мероприятий до начала деятельности фонда.

3. В соответствии с этим предварительные положения, касающиеся Временного фонда, были подготовлены и представлены Генеральной Ассамблее в докладе Генерального секретаря (A/34/587, пункты 29-93). В предварительных положениях говорится, что после того, как Временный фонд начнет функционировать, его административные и оперативно-функциональные расходы по программам, включая расходы во время подготовительного периода, будут финансироваться за счет его собственных источников. Однако в течение подготовительного периода, то есть до тех пор, пока Временный фонд не начнет функционировать, предполагается, что средства, необходимые для финансирования первоначальной подготовительной деятельности, будут предоставляться Организацией Объединенных Наций в соответствии с рекомендацией Конференции.

^{1/} Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (A/CONF.81/16, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.2I), глава VII. /...

4. Администратор полагает, что он смог бы заявить о том, что Временный фонд начнет функционировать к 1 апреля 1980 года при том условии, что это будет подкреплено взносами, которые поступят после первой Конференции по объявлению взносов.

5. В соответствии с этим в столбце А перечисления, содержащегося в приложении I, указываются административные и оперативно-функциональные расходы по программам на содержание небольшого штата сотрудников, выделяемого для осуществления первоначального подготовительного этапа, по крайней мере, как указано выше, до тех пор, пока не начнет функционировать Временный фонд. Эти расходы будут также включать небольшой объем средств на проведение первоначальных мероприятий по содействию предварительному определению и разработке проектов, которые будут рассмотрены Временным фондом.

6. Администратор также приводит (см. приложение II) смету административных и оперативно-функциональных расходов по программам с указанием расходов, связанных с продлением деятельности указанного штата сотрудников, которые будут покрываться за счет собственных средств Временного фонда, но не должны превышать 2 процентов его совокупных средств, начиная с предполагаемой даты начала его функционирования (1 апреля 1980 года) и на протяжении 1980 и 1981 годов; при этом предполагается, что результаты первой Конференции по объявлению взносов позволят полностью укомплектовать штат Фонда. В зависимости от результатов первой Конференции по объявлению взносов Администратор, после принятия решения об объявлении начала функционирования Временного фонда, рассмотрит положение дел и примет необходимые меры для поэтапного увеличения численности персонала Фонда и административной поддержки в рамках общего уровня, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

7. Учитывая двухгодичный цикл Временного фонда и необходимость как можно скорее приступить к осуществлению операций и неуклонно и эффективно расширять эти операции, Администратор просит Генеральную Ассамблею утвердить на текущей сессии представленную смету административных и оперативно-функциональных расходов на 1980 и 1981 годы при условии, что смета на 1981 год будет пересмотрена на тридцать пятой сессии.

8. Несмотря на то, что, как ожидается, Временный фонд начнет функционировать с 1 апреля 1980 года, необходимо предусмотреть возможность отсрочки. Поэтому Генеральной Ассамблее направляется дополнительная просьба - разрешить использование по мере необходимости резервных средств для содержания небольшого штата сотрудников в течение продленного подготовительного периода, который в любом случае завершится не позже 31 декабря 1980 года, и разрешить Администратору использовать по мере необходимости эти средства. В этой связи в столбце В перечисления, содержащегося в приложении I, приводятся подробные административные и оперативно-функциональные расходы по программам на содержание небольшого штата сотрудников, в случае необходимости, вплоть до 1 декабря 1980 года.

/...

9. Для того чтобы как можно раньше приступить к деятельности при указанных выше обстоятельствах, Администратор предлагает Генеральной Ассамблее принять следующие конкретные меры:

а) утвердить расходы на содержание ядра сотрудников и другие административные нужды, содержащиеся в приложении I, на период с момента принятия решения Генеральной Ассамблеей до тех пор, пока не начнет функционировать Временный фонд. Эти расходы должны покрываться за счет средств Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом II7d доклада Конференции;

б) утвердить расходы по персоналу и другие административные расходы, указанные в приложении II и отражающие потребности на оставшуюся часть 1980 года и на весь 1981 год, которые покрываются за счет средств Временного фонда после того, как они туда поступят, и подлежат пересмотру Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии;

с) уполномочить Администратора в соответствии с объемом средств, полученных на первой Конференции по объявлению взносов, в той мере, в какой это подкрепляется твердыми обещаниями для Временного фонда, произвести административные и оперативно-функциональные расходы, указанные в приложении II, для обеспечения эффективного управления Временным фондом до тех пор, пока не будет произведен окончательный обзор, о котором говорится в подпункте d ниже;

д) просить Администратора представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии окончательную смету расходов по персоналу и других административных расходов на 1981 год для обзора и утверждения.

III. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ,
КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ, ЕСЛИ ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ УТВЕРДИТ ПРЕДЛОЖЕНИЯ АДМИНИСТРАТОРА
ПРООН В ОТНОШЕНИИ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ ВРЕМЕННОГО ФОНДА

10. Если Генеральная Ассамблея утвердит предложения, содержащиеся в разделе II выше, потребуются дополнительные средства в размере I 041 400 долл. США по разделу бюджета, обеспечивающему деятельность в области науки и техники. Эти средства будут полностью скомпенсированы увеличением на такую же сумму по разделу поступлений бюджета, отражающую возмещение Организации Объединенных Наций расходов со стороны Временного фонда, после того как он начнет функционировать. В связи с тем, что точная дата начала деятельности фонда еще не известна, Генеральный секретарь предлагает предоставлять Администратору средства "по мере необходимости". Соответственно, как только Временный фонд начнет функционировать, средства, которые еще не были ему переданы, будут сданы обратно на основе докладов о ходе работы, которые будут представлены в двухгодичном периоде 1980-1981 годов.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВРЕМЕННЫЙ ФОНД ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Предварительная бюджетная смета для штата сотрудников
на подготовительный период

A. Подготовительный период до 31 марта 1980 года

1. Расходы по персоналу (99 880 долл. США)

1. Потребности штата сотрудников, испрашиваемого на первоначальный период, начинающийся с момента осуществления мероприятий (предположительно с 1 января по 31 марта 1980 года) исчислялись по минимальной шкале с расчетом на то, что будет существовать возможность обеспечить значительную помощь на временной основе со стороны Организации Объединенных Наций, ПРООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития. Также предполагалось, что в значительной степени будут использоваться услуги высококвалифицированных консультантов по различным аспектам первоначального планирования и оперативной деятельности (см. ниже). Начальный штат сотрудников в составе директора, двух старших сотрудников и трех сотрудников категории специалистов явится ядром, вокруг которого будет комплектоваться штат Временного фонда.

2. Штатное расписание на период с 1 января по 31 марта 1980 года, в соответствии с которым испрашивается сумма в размере 99 880 долл. США, выглядит следующим образом:

<u>Категория специалистов</u>	<u>Количество</u>
Д-2	1
Д-1	2
С-5	2
С-4	1
Итого	<u>6</u>

/...

	<u>Категория общего обслуживания</u>	<u>Количество</u>
	0-5	2
	0-4	2
	0-3	1
Итого		<u>5</u>
Всего		<u><u>II</u></u>

2. Консультанты (16 500 долл. США)

3. Предполагается, что характер большей части работы секретариата Временного фонда потребует использования консультантов. На первоначальном этапе планирования и организационной деятельности в 1980 году эти потребности будут особенно острыми, и соответственно смета скорректирована с учетом этого обстоятельства. Более подробно это выглядит так:

	<u>В долл. США</u>
Консультанты высшей квалификации: 25 дней по 250 долл. США	6 250
Консультанты средней квалификации: 25 дней по 150 долл. США	3 750
Путевые расходы: 1 командировка стоимостью 3 000 долл. США	3 000
Суточные: 50 дней по 70 долл. США	<u>3 500</u>
ИТОГО	16 500

3. Путевые расходы персонала (9 750 долл. США)

4. Смета основана на одной командировке в Европу и двух командировках в другие регионы.

4. Совещания

5. Несомненно, потребуются консультативные совещания с представителями правительств и учреждений, однако еще предстоит определить их число, места проведения, продолжительность и финансовые аспекты. Поэтому этот пункт принимается к сведению лишь на этой стадии.

/...

5. Аренда, канцелярские принадлежности и обслуживание
 (70 900 долл. США)

6. Бюджет составлен на основе сметных расходов, используемых в ПРООН. С учетом потребностей персонала и планов консультативного обслуживания необходима аренда помещений площадью 5 200 кв. футов, причем необходимо предусмотреть расширение помещений, после того как в соответствии с приложением II начнет функционировать Фонд. Предусматривается выделение средств на общее оперативное обслуживание и связь и на закупку канцелярской мебели, оборудования и принадлежностей.

6. Мероприятия по определению проектов (50 000 долл. США)

7. Предусмотрено выделение средств, с помощью которых Временный фонд мог бы приступить к осуществлению во время подготовительного периода мероприятий, содействующих скорейшему определению и разработке проектов, которые будут рассмотрены Временным фондом.

В. Средства, предусмотренные на продленный
подготовительный период

В долл. США

1. <u>Расходы по персоналу</u>		399 520
2. <u>Консультанты</u>		
Консультанты высшей квалификации:		
100 дней по 250 долл.США	25 000	
Консультанты средней квалификации:		
100 дней по 150 долл.США	15 000	
Путевые расходы - 4 командировки		
стоимостью 3 000 долл.США		
каждая	12 000	
Суточные - 200 дней по 70 долл.		
США	14 000	66 000
	<hr/>	
3. <u>Путевые расходы</u>		38 600
Смета предусматривает четыре командировки в Европу и восемь командировок в другие регионы		

/...

	<u>В долл. США</u>
4. <u>Совещания</u>	р.м.
5. <u>Аренда, канцелярские принадлежности и обслуживание</u>	190 200
6. <u>Мероприятия по определению проектов</u>	100 000
	<u>794 320</u>

<u>Перечисление</u>	<u>С 1 января по 31 марта 1980 года</u>	<u>С 1 января по 31 декабря 1980 года</u>
	(в долл. США)	
	А	В
Персонал	99 880	399 520
Консультанты	16 500	66 000
Путевые расходы персонала	9 750	38 600
Совещания	р.м.	р.м.
Аренда, канцелярские принадлежности и обслуживание	70 900	190 200
Мероприятия по определению проектов	50 000	100 000
Итого	<u>247 030</u>	<u>794 320</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Временный фонд для финансирования науки и техники
 в целях развития

Предварительная бюджетная смета на период с I апреля
 по 31 декабря 1980 года (i) и на 1981 год (ii)

(i) (ii)

I. Расходы по персоналу 431 500 долл.США 775 740 долл.США

Необходимо будет доукомплектовать начальный штат, о котором говорилось в приложении I, дополнительными сотрудниками, как только появятся твердые доказательства того, что эти меры можно будет подкрепить взносами во Временный фонд. Для осуществления функций руководства и управления деятельностью такого масштаба и охвата необходимо должностное лицо на уровне помощника Генерального секретаря, поэтому в данной смете предусматривается создание такого поста. Дополнительные меры включают создание двух дополнительных должностей класса Д-I, одной дополнительной должности класса С-5 и одной - класса С-4, плюс создание должностей для вспомогательного персонала категории общего обслуживания.

В долл. США

(i) (ii)

2. <u>Консультанты</u>	49 500	93 600
Консультанты высшей квалификации: 75 дней по 250 долл.США	18 750	
Консультанты высшей квалификации: 140 дней по 250 долл.США		35 000
Консультанты средней квалификации: 75 дней по 150 долл.США	11 250	
Консультанты средней квалификации: 140 дней по 150 долл.США		21 000
Путевые расходы: 3 командировки стоимостью 3 000 долл.США каждая	9 000	
Путевые расходы: 6 командировок стоимостью 3 000 долл.США каждая		18 000
Суточные: 150 дней по 70 долл.США	10 500	
Суточные: 280 дней по 70 долл.США		19 600
Итого	49 500	93 600

7...

(i)

(ii)

3. Путевые расходы персонала 28 850 долл.США 86 000 долл.США

Смета предусматривает путевые расходы и суточные для:

i) одной командировки в оба конца в Европу и шести командировок в другие регионы; ii) двенадцати командировок в оба конца в Европу и 27 командировок в другие регионы.

4. Совещания p.m.

В ожидании решения относительно характера и масштаба консультативных совещаний, которые будут проведены Фондом, средства предусматриваются на основе принципа pro memoria.

(i)

(ii)

5. Аренда, канцелярские принадлежности и обслуживание 119 300 долл.США 189 800 долл.США

В смете предусматриваются средства на аренду помещений площадью 5 200 кв. Футов, плюс средства на покрытие общих оперативных расходов.

<u>Перечисление</u>	<u>С 1 апреля по 31 декабря 1980 года</u>	<u>С 1 января по 31 декабря 1981 года</u>	<u>С 1 апреля 1980 по 31 декабря 1981 года</u>
	(i)	(ii)	Итого
Персонал	431 500	775 740	1 207 240
Консультанты	49 500	93 600	143 100
Путевые расходы персонала	28 850	86 000	114 850
Совещания	p.m.	p.m.	p.m.
Аренда, канцелярские принадлежности и обслуживание	119 300	189 800	309 100
Итого	629 150	1 145 140	1 774 290

/...